

A Bíróság (első tanács) 2007. január 25-i ítélete (Landgericht Nürnberg-Fürth – Németország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Adam Opel AG kontra Autec AG

(C-48/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatalra utalás – Védjegy – A 89/104/EGK első irányelv 5. cikke (1) bekezdésének a) pontja és (2) bekezdése, valamint 6. cikke (1) bekezdésének b) pontja – A védjegyjogosultnak a védjeggyel azonos vagy ahhoz hasonló megjelölések harmadik személy által történő használat megtiltásához való joga – Gépjárművek és játékok tekintetében lajstromozott védjegy – A védjegynek harmadik személy által az ugyanilyen márkájú gépjárművek kicsinyített modelljein való megjelenítése)

(2007/C 56/06)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Landgericht Nürnberg-Fürth

Az alapeljárás felei

Felperes: Adam Opel AG

Alperes: Autec AG

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Landgericht Nürnberg-Fürth – A védjegyekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1988. december 21-i 89/104/EGK első tanácsi irányelv (HL L 40., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 92. o.) 5. cikke (1) bekezdése a) pontjának és 6. cikke (1) bekezdése b) pontjának értelmezése – A védjegyjogosult joga, hogy fellépjen a védjegy harmadik személy általi használata ellen – Autógyár logójának utánzata kicsinyített autómodelleken

Rendelkező rész

1) Amennyiben valamely védjegy mind a gépjárművek – melyek tekintetében jóhírnévként örvendő –, mind a játékok tekintetében lajstromozásra került, akkor a védjegyjogosult engedélye nélkül, harmadik személy által az e védjeggyel azonos megjelölés elhelyezése az említett márkájú autók kicsinyített másain, abból a célból, hogy az életben ábrázolja ezeket az autókat és az említett kicsinyített modellek forgalmazása:

– a 89/104/EGK első tanácsi irányelv 5. cikke (1) bekezdésének a) pontja értelmében olyan használatnak minősül, amelyet a védjegyjogosult megtilthat, amennyiben ez a használat sérti vagy

sértheti a védjegy mint játékok tekintetében lajstromozott védjegy funkcióit;

– az irányelv 5. cikkének (2) bekezdése értelmében olyan használatnak minősül, amelyet a védjegyjogosult megtilthat – ha az e rendelkezésben meghatározott tartalmat a nemzeti jogba átültették –, amennyiben ez az alapos ok nélküli használat indokolatlanul kihasználja a védjegy mint gépjárművek tekintetében lajstromozott védjegy megkülönböztető képességét vagy jóhírnévet, vagy sérti az ahhoz fűződő jogokat.

2) Amennyiben valamely védjegy különösen gépjárművek tekintetében került lajstromozásra, akkor a védjegyjogosult engedélye nélkül, harmadik személy által az e védjeggyel azonos megjelölés elhelyezése az említett márkájú autók kicsinyített másain, abból a célból, hogy azok élethűen ábrázolják ezeket az autókat, valamint az említett kicsinyített modellek forgalmazása nem minősül a 89/104 irányelv 6. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében vett, e kicsinyített modellek valamely jellemzőjére vonatkozó jelzés használatának.

⁽¹⁾ HL C 82., 2005.4.2.

A Bíróság (első tanács) 2007. január 18-i ítélete (a Tribunal administratif de Lyon [Franciaország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Jean Auroux, Marie-Hélène Riamon, Christian Avocat, Laure Deroche, Pascal Mirabel, Vladimir Serdeczny, Paul Perard, Dolorès Ponramon, Elisabeth Roche kontra Commune de Roanne

(C-220/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közbeszerzés – 93/37 EK irányelv – Ajánlati felhívás nélküli odaítélés – Két ajánlatkérő megállapodása területrendezési munkálatok kivitelezéséről – Az „építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződés” és az „építészeti mű” fogalma – A piaci érték számításának részletes szabályai)

(2007/C 56/07)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal administratif de Lyon

Az alapeljárás felei

Felperesek: Jean Auroux, Marie-Hélène Riamon, Christian Avocat, Laure Deroche, Pascal Mirabel, Vladimir Serdeczny, Paul Perard, Dolorès Ponramon, Elisabeth Roche

Alperes: Commune de Roanne

a Société d'équipement du département de la Loire (SEDL) részvételével

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Tribunal administratif de Lyon – Az építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1993. június 14-i 93/37/EKG tanácsi irányelv (HL L 199., 1993.8.9., 54. o., magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 2. kötet, 163. o.) 1. és 6. cikkeinek értelmezése – Két ajánlatkérő által megkötött közjogi területrendezési szerződés, amely olyan fejlesztési terv közérdekből történő megvalósítására vonatkozik, amelynek keretében a második ajánlatkérő átengedi az elsőnek az utóbbi szükségleteit szolgáló létesítményeket, és amelynek lejártakor az első ajánlatkérő automatikusan tulajdonosává válik az egyéb területeknek és épületeknek, amelyeket nem ruháztak át harmadik személyekre – A szerződés értékének kiszámítási módja az odaítélési eljárás küszöbértékének megállapításához – Szabadidőközpont és parkoló létesítése

Rendelkező rész

- 1) Az olyan szerződés, amelyben az első ajánlatkérő a második ajánlatkérőt építészeti mű létrehozásával bízta meg, az 1997. október 13-i 97/52/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvvel módosított, az építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásának összehangolásáról szóló, 1993. június 14-i 93/37/EKG tanácsi irányelv 1. cikke a) pontjának értelmében vett, építési beruházásra irányuló közbeszerzésnek minősül, függetlenül attól, tulajdonosa-e vagy tulajdonosává válik-e az első ajánlatkérő ezen építészeti műnek vagy ezen építészeti mű egy részének.
- 2) A közbeszerzésnek az 97/52 irányelvvvel módosított 93/37 irányelv 6. cikke szerinti értéke meghatározásához az építési beruházásra irányuló közbeszerzésnek a potenciális pályázó szempontjából számított teljes értékét kell figyelembe venni, ami nem csupán az ajánlatkérő által fizetendő teljes összeget tartalmazza, hanem a harmadik személytől majdan származó bevételt is.
- 3) Az ajánlatkérő az 97/52 irányelvvvel módosított 93/37 irányelvben előírt közbeszerzési eljárás lefolytatását nem kerülheti el azzal az indokkal, hogy a nemzeti jog alapján szerződés csak olyan jogi személyekkel köthető, amelyek maguk is ajánlatkérők, és az esetleges későbbi közbeszerzési szerződések odaítélésekor nekik is ezeket az eljárásokat kell alkalmazniuk.

(¹) HL C 193., 2005.8.6.

A Bíróság (első tanács) 2007. január 18-i ítélete – Osman Öcalan, a Kurdistan Workers' Party (PKK) nevében, Serif Vanly, a Kurdistan National Congress (KNK) nevében kontra az Európai Unió Tanácsa, Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága, az Európai Közösségek Bizottsága

(C-229/05. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés – A terrorizmus leküzdése érdekében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedések – Megsemmisítés iránti kereset – Elfogadhatóság)

(2007/C 56/08)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbezők: Osman Öcalan, a Kurdistan Workers' Party (PKK) nevében, Serif Vanly, a Kurdistan National Congress (KNK) nevében (képviselek őket: M. Muller QC, E. Grieves és P. Moser barristers, valamint J. G. Peirce solicitor)

A többi fél az eljárásban: az Európai Unió Tanácsa (képviselek: E. Finnegan és M. Bishop, meghatalmazotti minőségben), Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (képviselek: R. Caudwell, meghatalmazotti minőségben), az Európai Közösségek Bizottsága

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróságnak (második tanács) a T-229/02. sz., PKK és KNK kontra Tanács ügyben 2005. február 15-én hozott végzése ellen benyújtott fellebbezés, amely végzéssel az Elsőfokú Bíróság mint elfogadhatatlant elutasította a terrorizmus leküzdése érdekében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedésekről szóló 2580/2001/EK rendelet 2. cikke (3) bekezdésének végrehajtásáról és a 2001/927/EK határozat hatályaon kívül helyezéséről szóló, 2002. május 2-i 2002/334/EK tanácsi határozat (HL L 116., 33. o.) megsemmisítésére irányuló keresetet – Perképesség és kereshetőségi jog

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság az Elsőfokú Bíróságnak a (T 229/02. sz.) PKK és KNK kontra Tanács ügyben 2005. február 15-én hozott végzését hatályon kívül helyezi, amennyiben az elutasítja az Osman Öcalan által a Kurdistan Worker's Party (PKK) nevében indított keresetet.
- 2) A Bíróság a fellebbezést ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) A Bíróság a Kurdistan National Congress-t (KNK) képviselő Serif Vanly-t kötelezi az általa benyújtott fellebbezés költségeinek viselésére.